



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 80 повестки дня

О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н **Фам** Куанг Хиен (Вьетнам)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов», был включен в предварительную повестку дня шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 65/29 Ассамблеи от 6 декабря 2010 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 21 сентября 2012 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 15, 24 и 25-м заседаниях 22 октября и 9 и 16 ноября 2012 года. Мнения представителей, выступивших в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.6/67/SR.15, 24 и 25).
4. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Комитета находился доклад Генерального секретаря о состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов (A/67/182 и A/67/182/Add.1).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.6/67/L.14

5. На 24-м заседании 9 ноября представитель Швеции, выступая от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Ганы, Гватемалы, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Польши, Португалии, Республики Молдова, Свазиленда, Сербии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Тринидада и Тобаго, Уругвая и Венесуэлы (Боливарианская Республика), Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии, Южной Африки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов» (A/C.6/67/L.14). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Нигерия и Украина.

6. На 25-м заседании Комитет принял без голосования проект резолюции A/C.6/67/L.14 (см. пункт 8).

7. После принятия проекта резолюции с разъяснением позиций выступили представители Сирийской Арабской Республики и Египта.

III. Рекомендация Шестого комитета

8. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои принимаемые на двухгодичной основе резолюции по вопросу о состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов, включая свою резолюцию 65/29 от 6 декабря 2010 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹,

подтверждая непреходящую ценность установленных гуманитарных норм, относящихся к вооруженным конфликтам, и необходимость соблюдать эти нормы и обеспечивать их соблюдение при любых обстоятельствах в рамках соответствующих международных документов до скорейшего прекращения таких конфликтов,

подчеркивая необходимость укрепления существующего свода норм международного гуманитарного права посредством его всеобщего признания и необходимость широкого распространения информации о таком праве и его применения в полном объеме на национальном уровне и выражая обеспокоенность по поводу всех нарушений Женевских конвенций 1949 года² и Дополнительных протоколов³,

призывая государства-члены как можно шире распространять знания о международном гуманитарном праве и призывая все стороны в вооруженных конфликтах применять международное гуманитарное право,

с удовлетворением отмечая рост числа национальных комиссий и других органов, занимающихся оказанием консультационной помощи властям на национальном уровне по вопросам соблюдения норм международного гуманитарного права, распространения информации о них и развития этой отрасли права,

с удовлетворением отмечая также совещания представителей таких органов, организуемые Международным комитетом Красного Креста совместно с соответствующими партнерами, такими как национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, в целях содействия обмену конкретным опытом и обмену мнениями об их роли и задачах, которые стоят перед ними,

¹ A/67/182 и Add.1.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

³ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513, and vol. 2404, No. 43425.

подчеркивая возможность использования в связи с вооруженными конфликтами Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов в соответствии со статьей 90 Протокола I⁴ к Женевским конвенциям,

подчеркивая также возможность того, что Международная гуманитарная комиссия по установлению фактов будет содействовать, путем оказания добрых услуг, восстановлению уважительного отношения к Женевским конвенциям и Протоколу I,

принимая к сведению тот факт, что в пунктах 8 и 9 своей резолюции 1894 (2009) от 11 ноября 2009 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте Совет Безопасности отметил широкий диапазон существующих методов, используемых в каждом отдельном случае для сбора информации о предполагаемых нарушениях применимых норм международного права, касающихся защиты гражданских лиц, особо выделил в этой связи важность получения своевременной, объективной, достоверной и надежной информации и рассматривал возможность использования в этих целях Международной комиссии по установлению фактов, предусмотренной в статье 90 Дополнительного протокола I,

учитывая роль Международного комитета Красного Креста в предоставлении защиты жертвам вооруженных конфликтов,

с признательностью отмечая продолжающиеся усилия Международного комитета Красного Креста по пропаганде и популяризации международного гуманитарного права, в частности Женевских конвенций и Дополнительных протоколов,

отмечая особые обязанности национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, оказывающих содействие властям их соответствующих государств в гуманитарной области, сотрудничать с их правительствами и оказывать им помощь в пропаганде, распространении и осуществлении норм международного гуманитарного права,

напоминая об обязательствах, взятых на состоявшейся в Женеве 28 ноября — 1 декабря 2011 года тридцать первой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, в которых Конференция подтвердила необходимость повышать эффективность осуществления и соблюдения норм международного гуманитарного права,

приветствуя инициативу, с которой выступила Швейцария в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста в целях содействия процессу изучения и определения конкретных способов и средств усиления применения международного гуманитарного права, включая обеспечение эффективности механизмов соблюдения норм и расширение диалога по вопросам международного гуманитарного права,

отмечая серьезную озабоченность, выраженную государствами, относительно гуманитарных последствий применения кассетных боеприпасов и отме-

⁴ Ibid., vol. 1125, No. 17512.

чая вступление в силу 1 августа 2010 года Конвенции по кассетным боеприпасам⁵,

приветствуя активные обсуждения, вызванные опубликованием в 2005 году Международным комитетом Красного Креста исследования, посвященного обычному международному гуманитарному праву, и недавние инициативы Комитета, включая размещение в сети Интернет материалов обновленного исследования, а также растущее число переводов на другие языки частей исследования и рассчитывая на проведение дальнейших конструктивных обсуждений по этому вопросу,

признавая тот факт, что Римский статут Международного уголовного суда⁶ охватывает самые серьезные преступления по международному гуманитарному праву, вызывающие озабоченность международного сообщества, и что Римский статут, в котором напоминает, что обязанностью каждого государства является осуществление его уголовной юрисдикции над лицами, несущими ответственность за такие преступления, является свидетельством решимости международного сообщества положить конец безнаказанности лиц, совершающих такие преступления, и тем самым способствовать их предупреждению,

отмечая поправки к статье 8 Римского статута Международного уголовного суда, касающейся военных преступлений согласно Римскому статуту, принятые 10 июня 2010 года на Конференции по обзору Римского статута, состоявшейся в Кампале,

признавая пользу обсуждения в Генеральной Ассамблее состояния документов в области международного гуманитарного права, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов,

1. *приветствует* всеобщее признание Женевских конвенций 1949 года² и отмечает тенденцию к столь же широкому признанию двух Дополнительных протоколов 1977 года⁷;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам — участникам Женевских конвенций, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы как можно скорее стать участниками Дополнительных протоколов³;

3. *призывает* все государства, уже являющиеся участниками Протокола I⁴, или государства, не являющиеся его участниками, при вступлении в число участников Протокола I сделать заявление, предусмотренное статьей 90 этого Протокола, и рассмотреть возможность использования, где это уместно, услуг Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов в соответствии с положениями статьи 90 Протокола I;

4. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и двух Протоколов к ней⁸, а так-

⁵ A/C.1/63/5, добавление, часть II.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

⁷ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

⁸ Ibid., vol. 249, No. 3511, and vol. 2253, No. 3511.

же других соответствующих договоров в области международного гуманитарного права, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов;

5. *призывает* государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах⁹;

6. *призывает* все государства — участники Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям обеспечивать широкое распространение информации о них и их осуществление в полном объеме;

7. *подтверждает* необходимость более эффективного соблюдения норм международного гуманитарного права и поддерживает их дальнейшее укрепление и развитие;

8. *с удовлетворением отмечает* принятие на тридцатой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся в Женеве 26–30 ноября 2007 года, резолюции 3, озаглавленной «Подтверждение и осуществление принципов международного гуманитарного права: сохранение жизни и достоинства человека в вооруженных конфликтах», в которой, в частности, Конференция подтвердила обязательство государств принимать на национальном уровне меры по осуществлению норм международного гуманитарного права, включая подготовку вооруженных сил и распространение знаний в этой области среди широкой общественности, а также принятие законодательства в целях наказания за военные преступления в соответствии с их международными обязательствами;

9. *с удовлетворением отмечает также* принятие на тридцать первой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца резолюции 1, озаглавленной «Укрепление режима правовой защиты жертв вооруженных конфликтов», в которой, среди прочего, Конференция подчеркнула, что более четкое соблюдение норм международного гуманитарного права является принципиально важным условием для улучшения положения жертв вооруженных конфликтов, и подтвердила обязательство всех государств и всех сторон вооруженного конфликта соблюдать и обеспечивать соблюдение норм международного гуманитарного права во всех обстоятельствах;

10. *признает*, с учетом вопросов, поднятых государствами в ходе подготовки тридцать первой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца и состоявшихся на ней прений, важность изучения способов повышения и обеспечения эффективности механизмов соблюдения норм международного гуманитарного права в целях усиления правовой защиты всех жертв вооруженных конфликтов и в этой связи приветствует инициативу, с которой выступила Швейцария в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста в целях содействия данному процессу;

11. *приветствует* деятельность Консультативной службы по вопросам международного гуманитарного права Международного комитета Красного Креста по оказанию поддержки усилиям государств-членов, принимающих законодательные и административные меры для осуществления норм международного гуманитарного права, и по содействию обмену между правительства-

⁹ Ibid., vol. 2173, No. 27531.

ми информацией об этих усилиях и напоминает государствам-членам о возможности использовать руководство по вопросам осуществления на внутригосударственном уровне норм международного гуманитарного права;

12. *приветствует также* рост числа национальных комиссий и комитетов, занимающихся вопросами соблюдения норм международного гуманитарного права, и их работу по содействию включению положений договоров в области международного гуманитарного права в национальное законодательство, а также распространением информации о нормах международного гуманитарного права;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад о состоянии Дополнительных протоколов, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов, а также о мерах, принимаемых для укрепления существующего свода международного гуманитарного права, в частности в том, что касается распространения информации о нем и его осуществления в полном объеме на национальном уровне, на основе информации, полученной от государств-членов и Международного комитета Красного Креста;

14. *рекомендует* государствам-членам и Международному комитету Красного Креста при препровождении Генеральному секретарю информации уделять основное внимание новым событиям и мероприятиям, имевшим место в течение отчетного периода;

15. *рекомендует* государствам-членам изучить пути содействия процессу представления информации для будущих докладов Генерального секретаря и в этом контексте рассмотреть возможность использования вопросника, который государства-члены разработают при поддержке Международного комитета Красного Креста и, в надлежащих случаях, в консультации с Секретариатом для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов».